

Psa

Chapter 138

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

אֱלֹהִים נִגַּד לִבִּי בְּכָל- אֹדְךָ וּלְדָוִד 1
allah-allah di-hadapan hatiku dengan-segenap- Aku-bersyukur-kepada-Mu Oleh-Daud
[H0430](#) [H5048](#) [H3605](#) [H3034](#) [H1732](#)
אֲזַמְּרֶךָ:
aku-bermazmur-bagi-Mu
[H2167](#)

Dari Daud. Aku hendak bersyukur kepada-Mu dengan segenap hatiku, di hadapan para allah aku akan bermazmur bagi-Mu.

עַל- שְׁמֵךָ אֶת- וְאוֹדָה קְדוּשָׁה הַיָּבַיִת אֶל- אֲשַׁתְּחֶנָּה 2
karena- nama-Mu - dan-aku-bersyukur kesucian-Mu bait ke-arah- Aku-menyembah
[H8034](#) [H0853](#) [H3034](#) [H6944](#) [H1964](#) [H0413](#) [H7812](#)
כָּל- עַל- הַגְּדִלְתָּ כִּי- אֲמִתָּה וְעַל- חַסְדֶּךָ 3
segala- atas- Engkau-membesarkan karena- kesetiaan-Mu dan-karena- kasih-setia-Mu
[H3605](#) [H1431](#) [H0571](#)
אִמְרָתְךָ שְׁמֵךָ
firman-Mu nama-Mu
[H8034](#)

Aku hendak sujud ke arah bait-Mu yang kudus dan memuji nama-Mu, oleh karena kasih-Mu dan oleh karena setia-Mu; sebab Kaubuat nama-Mu dan janji-Mu melebihi segala sesuatu.

בְּנַפְשִׁי תַּרְהַבְנִי וַתַּעֲנֵנִי קָרָאתִי בַּיּוֹם 3
dalam-jiwaku Engkau-membuatku-berani dan-Engkau-menjawabku aku-berseru Pada-hari
[H5315](#) [H7292](#) [H7121](#) [H3117](#)
עֹז:
kekuatan
[H5797](#)

Pada hari aku berseru, Engkau pun menjawab aku, Engkau menambahkan kekuatan dalam jiwaku.

שָׁמְעוּ כִּי אֲרֶץ מַלְכֵי- כָּל- יְהוָה יִרְדּוּךָ 4
mereka-mendengar karena bumi raja-raja- semua- TUHAN Bersyukur-kepada-Mu
[H8085](#) [H0776](#) [H4428](#) [H3605](#) [H3068](#) [H3034](#)
פִּיךָ אִמְרֶיךָ
mulut-Mu perkataan-perkataan-
[H6310](#) [H0561](#)

Semua raja di bumi akan bersyukur kepada-Mu, ya TUHAN, sebab mereka mendengar janji dari mulut-Mu;

יְהוָה כְּבוֹד גָּדוֹל כִּי יְהוָה בְּדַרְכֵי וַיִּשְׁרִי 5
TUHAN kemuliaan besar karena TUHAN tentang-jalan-jalan Dan-mereka-bernyanyi
[H3068](#) [H3519](#) [H3068](#) [H1870](#) [H7891](#)

mereka akan menyanyi tentang jalan-jalan TUHAN, sebab besar kemuliaan TUHAN.

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|---------|---|
| מִמְרוֹתָק | אֲנִי־יְגִי | יִרְאֶה | וְשָׁפֵל | יְהוָה | רָם | כִּי־ | 6 |
| dari-jauh | dan-yang-tinggi | Ia-melihat | dan-yang-rendah | TUHAN | tinggi | Karena- | |
| H4801 | H1364 | H7200 | H8217 | H3068 | | | |

יִדְעֶה
Ia-mengetahui
[H3045](#)

TUHAN itu tinggi, namun Ia melihat orang yang hina, dan mengenal orang yang sombong dari jauh.

| | | | | | | | |
|-----------------------|----------|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|-------|---|
| אֶף | עַל | תִּחְיֶינִי | צָרָה | בְּקִרְבִּי | וְאֵלַי | אִם־ | 7 |
| murka | terhadap | Engkau-menghidupkanku | kesusahan | di-tengah | aku-berjalan | Jika- | |
| H0639 | | H2421 | | H7130 | H3212 | | |

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--|--|--|
| יְמִינֶךָ: | וְתוֹשִׁיעֵנִי | יָדְךָ | תִּשְׁלַח | אֵיבֵי | | | |
| tangan-kanan-Mu | dan-menyelamatkanku | tangan-Mu | Engkau-mengulurkan | musuh-musuhku | | | |
| H3225 | H3467 | H3027 | H7971 | H0341 | | | |

Jika aku berada dalam kesesakan, Engkau mempertahankan hidupku; terhadap amarah musuhku Engkau mengulurkan tangan-Mu, dan tangan kanan-Mu menyelamatkan aku.

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|----------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| מֵעֲשֵׂי | לְעוֹלָם | חֶסֶדְךָ | יְהוָה | בְּעֵרִי | יְגַמֵּר | יְהוָה | 8 |
| pekerjaan | selama-lamanya | kasih-setia-Mu | TUHAN | bagiku | menyempurnakan | TUHAN | |
| H4639 | H5769 | | H3068 | H1157 | H1584 | H3068 | |

| | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--|
| תִּרְפֶּה: | אַל־ | יְדֵיךָ | |
| melepaskan | jangan- | tangan-Mu | |
| H7503 | H0408 | H3027 | |

TUHAN akan menyelesaikannya bagiku! Ya TUHAN, kasih setia-Mu untuk selama-lamanya; janganlah Kautinggalkan perbuatan tangan-Mu!